



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO



BIBLIOTECA



CENTRO UNIVERSITARIO  
DE INVESTIGACIONES  
BIBLIOTECOLÓGICAS

LA FIAF, LA UCAL Y LOS ARCHIVOS FILMICOS NACIONALES.

PONENCIA QUE PRESENTA:

MTRO. MANUEL GONZALEZ CASANOVA,  
DIRECTOR GENERAL DE LA FILMOTECA  
DE LA U.N.A.M.

AGOSTO 1984.

*miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal*



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO



## LA FIAF, LA UCAL Y LOS ARCHIVOS FILMICOS NACIONALES.

POR MANUEL GONZALEZ CASANOVA.

Nos cuenta Raymond Borde, director de la Cinemateca de Toulouse en su documentado libro "Las Cinematecas" (1) que la FIAF nace el 17 de junio de 1938. Con motivo de un homenaje al Museo de Arte Moderno de Nueva York y de una retrospectiva del Cine Norteamericano, que organiza la Cinemateca Francesa en la Ciudad Universitaria de París. se da cita un gran número de artistas y gente de cine; entre ellos se encuentran los responsables de cuatro archivos importantes: Iris Barry y John Abbott del Museo de Arte Moderno de Nueva York, Olwen Vaughan de Londres, Frank Kiesel de Berlín y, naturalmente, Henri Langlois de la Cinemateca Francesa, los cuales se reúnen al margen de las actividades públicas y sociales, y deciden crear una asociación internacional con sede en París. El nuevo organismo declara en su acta de fundación:

"Esta Federación internacional estará integrada por cinematecas nacionales, semi-oficiales y privadas, que estén interesadas por la historia y la estética del filme. Estas organizaciones deberán tener por objeto la conservación de los filmes, reunir la documentación nacional y privada sobre las películas y, si es necesario, la proyección de filmes con un fin no comercial, histórico, pedagógico o artístico.- El propósito de esta Federación internacional será el de desarrollar una cooperación más estrecha ante las diferentes cinematecas nacionales y el de facilitar los intercambios internacionales de filmes históricos, educativos o artísticos. Están rigurosamente excluidas de la Federación todas aquellas instituciones u organizaciones que utilicen sus películas con un fin comercial".

El primer congreso de la FIAF tuvo lugar en Nueva York el 26 de julio de 1939, asistieron solamente los mismos archivos que la fundaron: La Reichs filmarchive de Berlín, la National Film Library de Londres, la Cinematheque

**miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal**



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 2 -



Francaise y el Museum of Modern Art. La Federación era entonces un club privado - nos dice Raymond Borde - Ni Estocolmo, ni Bruselas, ni Milán participan. Y nosotros añadiremos que tampoco participó México, debemos recordar que en nuestro país se fundó en 1936 uno de los primeros archivos de imágenes en movimiento del Mundo, la Fimoteca Nacional de México, adscrita a la Secretaría de Educación Pública.

El segundo congreso de la FIAF debería efectuarse en agosto de 1940 en Berlín; la Segunda Guerra Mundial pondría fin a las actividades internacionales de la Federación. Hasta es un tanto increíble que haya nacido en el difícil ambiente que predominaba en el Mundo, y en particular en Europa, en esos años; y más increíble es cuando pensamos que dos de los archivos participantes, el alemán y el británico, tenían carácter oficial.

El tercer congreso de la FIAF - nos cuenta Borde - tuvo lugar en París, del 15 al 18 de julio de 1946. Y si bien Alemania pierde su calidad de membro, se incorporan seis nuevos archivos europeos: Milán, Bruselas, Bale - (Suiza), Praga, Amsterdam y Varsovia. Y asisten a través de la representación diplomática de su país: Austria, Dinamarca, Hungría, la U.R.S.S. y Yugoslavia.

En ese congreso surge claramente una diferencia de opiniones respecto a la actitud a tomar frente a la disyuntiva Proyección o Conservación. Diferencia fundamental que dividirá a la FIAF durante quince años. Mientras Ernest Lindgren, de Londres, señala la importancia de la protección de los acervos filmicos anteponiéndola a la proyección. Henri Langlois, de París, defiende como principal actividad la proyección de películas. El daño que la posición de Langlois causó a los archivos cinematográficos del mundo es incalculable, ya que si bien hace muchos años que la FIAF superó esta división y optó por el camino de la sensatez, lo que naturalmente culminó con la salida de Henri Langlois de la FIAF en 1960, la influencia de la Cinemateca Francesa ha sido muy grande y todavía hoy existe algún archivo que centra su actividad en las

***membro efectivo fiaf    miembro fundador ucal***



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO



- 3 -

proyecciones. Por su parte la Cinemateca Francesa conservó esta actitud, según nos dice Raymond Borde, hasta el incendio de Pontel en 1980, pérdida que los llevó a rectificar su opinión.

Volviendo al congreso de París de 1946, es necesario señalar que en él se plantean ya algunas preocupaciones concretas que habrán de irse resolviendo a lo largo de los años: aunque algunas todavía no se han resuelto: desde las relaciones con los productores hasta los problemas con las aduanas en los intercambios de filmes; desde la elaboración de un catálogo común hasta la elaboración de catálogos nacionales, así como las listas de las películas perdidas.

A propuesta de Georges Sandoul y de Ernest Lindgren se solicita la creación del depósito legal de la producción cinematográfica. Propuesta que habrá de recoger la UNESCO en 1980 al recomendar a sus países miembros instituir un depósito obligatorio. Cabe señalar que nuestra legislación lo contempla desde 1949, aunque hasta la fecha puede decirse que no se ha cumplido.

A partir de 1948 cada año se celebrará un congreso de la FIAF, siempre en Europa, a pesar de que en 1948 ingresan como miembros los archivos de el S.O.D.R.E. de Montevideo y la Cinemateca Brasileira de Sao Paulo; en 1949 los Archivos Iraníes de Teheran; en 53 la Cinemateca Argentina y la Uruguaya; en 54, la de Marruecos; en 1956 la Filmoteca Colombiana y la de Tokio; esta última se retiró de la FIAF en 1960.

En 1959, durante el congreso de la FIAF en Estocolmo, - nos cuenta - - Raymond Borde - hubo enfrentamientos entre Henri Langlois y Jacques Ledoux, de la Cinemateca Real de Bélgica; Langlois acusaba a Ledoux de estar coludido con la UNESCO, pero no aportó ninguna prueba y la asamblea eligió a Ledoux como Secretario General. Langlois abandonó la FIAF. Comenzaba una nueva época.

En 1960 tuvimos la oportunidad de fundar la Filmoteca de la UNAM, entre nuestras primeras preocupaciones estuvo la de entrar en contacto con la FIAF; necesitábamos orientación, información, apoyo. Escribimos varias cartas que no tuvieron respuesta. Ignorábamos la crisis que vivía la FIAF y lo atribuímos

**miembro efectivo fial    miembro fundador ucal**



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 4 -



a menosprecio europeo. Dejamos de escribir y enfrentamos los problemas con nuestros propios recursos según nuestro leal saber y entender. Sin conocer la polémica, por simple sentido común, y a pesar de habernos formado en los cine-clubes, la posición que tomamos desde un principio fue la de ante poner la conservación a la exhibición, lo cual naturalmente provocó muchas críticas, pero nos mantuvimos firmes insistiendo en que "era la única razo nable ya que la razón de ser de la Fimoteca es la conservación de las películas; señalando por nuestra parte que esta conservación debería hacerse total, sin selección de ninguna clase, ya que toda película es producto de una cultura y la Fimoteca tiene la obligación de conservarlas todas, no haciendo una selección de acuerdo con criterios estéticos o políticos, generalmente pasajeros". (2) Esta posición se afinó con el tiempo, por razones obvias, limitandose a todo el cine mexicano, ampliada en la medida de lo posible a la producción extranjera difundida en nuestro país por considerarla parte de nuestra cultura y con una preocupación seria por el cine de Nuestra América, en particular aquel que corre peligro de perderse.

A pesar de que habfan habido esporádicos contactos con la Cinemateca Cubana, gemela en fecha de fundación, puede decirse que la vida internacional de la Fimoteca de la UNAM empezó en 1965. En marzo de ese año fuimos invita dos al Festival Cinematográfico de Mar del Plata, el Instituto del Cine de aquel país acababa de crear una escuela de cine; en el Festival encontramos a los dirigentes de varios archivos de diversas partes del Mundo, pero nuestra vocación latinoamericanista nos llevó a proponer a nuestros colegas de latinoamérica la integración de un organismo regional. La idea fue acogida con entusiasmo y el veintitres de marzo de 1965 reunidos en Mar del Plata: Rolando Fustiñana (Cinemateca Argentina), Oscar Hansen (Instituto Nacional de la Cinemateca Argentina) Rudá Andrade (Cinemateca Brasileña), Pedro Chaskel (Cinemateca Universitaria de Chile), Miguel Reynel (Cinemateca de la Universidad Agraria del Perú), Walter Dassori Barthet (Cinemateca Uruguaya), y el que esto escribe por la Fimoteca de la UNAM, fundamos la UCAL (Unión de Cinematecas de América

***miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal***



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 5 -



Latina). La Ucal nacfa con el objeto de "Promover una política de integración y desarrollo de las cinematecas de América Latina" estrechando los lazos de colaboración entre nuestros archivos.

Decíamos antes que hacía unos años que Henri Langlois había dejado la FIAF, y por esa época hizo una gran gira por varios países - nosotros tuvimos la oportunidad de charlar con él a su paso por México - gira que culminó con la organización de una reunión de la Unión Mundial de Museos del Cine que an daba organizando, que se celebró durante el Festival de Rfo de Janeiro en - septiembre de 1965. Durante dicho Festival habíamos tenido la oportunidad de reunirnos los representantes de varios archivos latinoamericanos y ratificado el acta de constitución de UCAL. Los archivos que inicialmente suscribieron el acta constitutiva la ratifican y a ellos se unen: La Cinemateca de Venezuela, la del Museo de Arte Moderno de Brasil y la Cinemateca de Colombia; así como un archivo de muy corta vida la Cinemateca de México, representado por la se ñora Carmen Toscano.

La vida de la UCAL es precaria, carece totalmente de recursos, nunca se paga una cuota que sirva para integrar un patrimonio, y los archivos que lo conforman tienen en su gran mayoría serios problemas para sobrevivir. Pero su voluntad de existir es grande, y así celebrando congresos cada vez que hay - oportunidad, va conformando una presencia. De ella ha escrito Raymond Borde, en su libro citado, al hablar de la situación de los archivos cinematográficos en el Mundo: "América Latina tiene una tradición extremadamente sólida, ya que todos sus afiliados ( - a la FIAF - ) se han reunido en una Unión continental, la UCAL, que colabora con la FIAF."

En 1971 la UCAL celebra su V Congreso en Montevideo, Uruguay, a resultados del cual se plantea una redefinición del concepto de cinemateca, que será ra tificada al año siguiente en el congreso de México. Dada su importancia cita remos algunos fragmentos: "El concepto tradicional de Cinemateca la caracteri za sobre todo como un museo de cine, dedicado al trabajo de obtención y conser vación de films significativos en la Historia del Cine. Un trabajo volcado a la clasificación y la conservación. Esta concepción ignora que cualquier insti tución cultural se inserta en una determinada realidad, con sus condicionantes



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 6 -



socio-económicos, debiendo una Cinemateca asumir la participación como res puesta a las exigencias del medio en el cual existe.....Las cinematecas deben rever sus estructuras sobre nuevas informaciones y abandonar el quiste cultural que crearon a su alrededor.....Nuestra organización en general, tiende todavía a preservar un producto cultural que tiene poco que ver con la cultura de los países en que se encuentra. Nuestra organización es todavía la de un museo tradicional que tiene muy poco que ver con la rea lidad social y cultural de América Latina.....Por primera vez en toda la historia del cine, el film está cerca de una revolución que contará con la efectiva participación de todas las personas que nunca tuvieron acceso a los medios de producción.....En breve, asimismo el proceso de revelado de films será eliminado con la grabación de imagen y sonido en cinta magnética de "video-tape". Cualquier aficionado puede ya hacer su film, aún sin conocer mucho de fotografía.....Recién cuando las cinematecas sean centros de documentación de la realidad en que están insertas y cuando pasen a formar un público de cine amplio y participante - en lugar del pasivo espectador creado por el cine comercial de todo el mundo -, será cuando estarán cumpliendo todas sus funciones culturales." (3)

Como decíamos antes esta redefinición del concepto de cinemateca es ratificada en el VI Congreso de UCAL celebrado en México en febrero de 1972, donde se produjo una nueva declaración sobre la posición de los archivos, titulada "Cultura Nacional y descolonización cultural" (2) en la cual se hacía un análisis de como el Imperialismo destruye nuestra historia, "porque esta es fuente indiscutible de resistencia", e intenta destruir nuestra cultura" porque - - esta (s) prueba (n) irrevocablemente (su) - nuestra - propia capacidad para ser". El documento decía finalmente:

"Son estas las razones que obligan a afirmar a las cinematecas adscritas a la UCAL que el acto cultural por excelencia en América Latina es la liberación de nuestros pueblos y que a su servicio deben colocarse las actividades

**miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal**



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 7 -



cinematográficas del continente. En consecuencia, la primera labor de las cinematecas latinoamericanas debe ser la de promover, conservar, difundir y desarrollar al máximo de sus posibilidades, el cine de su propio país y al latinoamericano que auténticamente exprese nuestra realidad y la problemática y tendencias de su transformación".....

"Esto no implica desatender las funciones específicas a toda Cinemateca, como son la conservación y difusión de las obras cinematográficas mundiales con valores históricos y/o artísticos. Pero sí obliga a superar las limitaciones de la organización tradicional. La Cinemateca Latinoamericana de hoy, no puede contentarse con sus funciones en tanto que archivo cinematográfico: Bien al contrario, tiene que devenir en una nueva y total estructura cultural que abarque todas las modalidades del quehacer cinematográfico actual"...

Naturalmente esta toma de conciencia, esta radicalización de posiciones en el seno de la UCAL ejercería no solo una importante influencia en los archivos de Nuestra América sino que también a un plazo más largo se haría sentir en la FIAF.

Pero regresemos unos años atrás. Decíamos que en la Filmoteca de la UNAM, un tanto decepcionados de no haber recibido respuesta no volvimos a buscar, por muchos años, relacionarnos con la FIAF, mientras que cuando hacia 1967 - no tengo a mano la fecha exacta - se funda la Cinemateca Mexicana en el INAH, se incorpora rápidamente a la FIAF como miembro observador después de un viaje de su director por Europa. Las relaciones bilaterales de esta llamada Cinemateca, que nunca ha sido realmente un archivo, con diversos miembros de la FIAF fueron tan faltas de seriedad que cuando finalmente nos acercamos a la FIAF topamos con serias dificultades por la falta de credibilidad que había provocado y que hacían extensiva a todos los mexicanos.

Nuestro primer contacto con la FIAF fue en los últimos meses de 1970 cuando gracias a una beca de la UNESCO, gestionada por la Secretaría de Relaciones Exteriores, pudimos visitar los archivos y las escuelas de cine de ocho países

**miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal**



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 8 -



de Europa.

Nuestras experiencias anteriores en la que considerabamos indiferencia de la FIAF, sazónada por el nacionalismo que nos ha caracterizado, unido a la suspicacia de algunos miembros prominentes de la FIAF, retrasó nuestra de cisión de solicitar nuestro ingreso a la FIAF hasta 1974. En ese año se inau guró la Cineteca Nacional-de la cual somos ahora huéspedes - y que tengo en- tendido se apresuró a solicitar su ingreso a la FIAF, razón por la cual ambas instituciones fueron aceptadas como miembros asociados de la FIAF al mismo - tiempo.

Dos años más tarde, en 1976, el Congreso de la FIAF que habría de cele- brarse en Varna, Bulgaria, se celebró en México bajo los auspicios de la Cine- teca Nacional. Habiendo cumplido ambos archivos los requisitos estatutarios presentamos a ese congreso nuestra solicitud para ser admitidos como miembros efectivos, pero la Asamblea de la FIAF no quizó tomar entonces ninguna resolu- ción definitiva al respecto; habiendo sido finalmente reconocidas ambas insti- tuciones como miembros efectivos en el congreso de Varna de 1977. A partir de esa fecha hemos sido activos participantes en la vida de la FIAF, la cual ha cambiado mucho, creemos que para bien, particularmente en los últimos años.

Aquel "club privado" como señalamos al principio de esta charla que la ca- lificó Raymond Borde en sus inicios, fue creciendo enriqueciéndose con miembros de los cinco continentes.

En la actualidad lo forman 71 archivos, de 65 países.- Pero durante muchos años conservó un fuerte carácter eurocentrista. El cambio se inició poco a poco y uno de los responsables fue, seguramente, ese inolvidable amigo que fue Saul Yelin, quien con la representación de la Cinemateca de Cuba, llevó la voz y las inquietudes de muchos archivos de Nuestra América al seno de la Directiva de la FIAF. El cambio comenzó a manifestarse claramente a partir de 1978, y se hizo patente en la necesidad de nuevos estatutos de una nueva directiva, de una preo cupación creciente por apoyar el desarrollo de los archivos fílmicos en el resto del Mundo, preocupación que se anotó un gran triunfo al lograr de la UNESCO la

***miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal***



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 9 -



resolución de Belgrado de 1980, que recomienda a los países miembros un fuerte apoyo para el desarrollo de los Archivos de Imágenes en Movimiento.

Apoyo que se ha manifestado, entre otros hechos concretos, en la posibilidad de haber realizado en nuestro país con la colaboración de la FIAF, con aportaciones de la UNESCO, y bajo los auspicios de la Filmoteca de la UNAM, el primer y el segundo seminario Latinoamericano y del Caribe de Archivos de Imágenes en Movimiento. Inmediatamente después del segundo seminario, en 1982, tuvimos la oportunidad de organizar en el mismo Oaxtepec, el XXXVIII Congreso y Asamblea General de la FIAF, cuyo tema central estuvo dedicado a "El Cine Olvidado de América Latina". Habiendo representado este congreso un acercamiento tal entre la FIAF y los archivos de Nuestra América, que a partir de él el Español fue aceptado como lengua oficial alterna en el organismo internacional.

Para fines de este año la Cinemateca del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro en colaboración con la Cinemateca Brasileña de Sao Paulo, preparan el Tercer Seminario Latinoamericano y del Caribe de Archivos de Imágenes en Movimiento, con el apoyo de la UNESCO, y naturalmente de la FIAF.

Y en la Filmoteca de la UNAM esperamos poder realizar el cuarto seminario en 1985, dentro de los festejos que preparamos con motivo de nuestros veinticinco años de labor.

No podemos extendernos más en nuestra charla. Agradecemos su atención, y estamos dispuestos a tratar de dar respuesta a las preguntas que quieran formularnos.

GRACIAS.

**miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal**



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
MÉXICO

- 10 -



B I B L I O G R A F I A

- (1) Borde, Raymond. Les Cinémathèques. Bordeaux.  
Editions L'Age d'Homme. 1983.
- (2) Filmoteca de la UNAM, 1960/1975. Apéndice I.pg.33.México  
Universidad Nacional Autónoma de México. 1976.
- (3) Cinemateca I. Redefinición del concepto de  
cinemateca. pgs.4-5. México  
Universidad Nacional Autónoma de México. 1972

**miembro efectivo fiaf    miembro fundador ucal**